

Bedienungsanleitung



Dieselpumpe DP 40L

Helo GmbH & Co. KG
Gewerbering 2-4
26169 Rastdorf
Telefon: 05954/925631
Web: www.helo-shop.de



Inhaltsverzeichnis

Bezeichnung	Seite
1 Beschreibung der Dieselpumpe.....	2
2 Technische Daten	2
3 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	2
4 Verwendung	3
5 Bewegung und Transport.....	3
6 Vorbereitungen.....	4
7 Inbetriebnahme	4
8 Installation	5
9 Verwendung	6
10 Montage und Demontage.....	6
11 Wartung und Reparaturen.....	6
12 Ersatzteile / Entsorgung.....	7

1 Beschreibung der Dieselpumpe

Mit der vorliegenden Dieselpumpe DP 40L können Sie Diesel sowie Heizöl befördern.

2 Technische Daten

Motorleistung	370 W
Fördermenge	40 l/min.
Pumpenanschluss	1“ IG
Gewicht	9 kg
Drehzahl	2850 U/min.

3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Das nicht Befolgen der Hinweise und/oder die Manipulation der Dieselpumpe entbindet die Firma Helo GmbH & Co. KG von jeder Verantwortung im Fall von Unfällen/Schäden an Personen und Tieren, Gegenständen oder der Dieselpumpe selbst. Zugleich verfällt auch die Gewährleistung auf die Dieselpumpe.

- 3.1.1 Der Benutzer muss absolut die geltenden Unfallschutzmaßnahmen befolgen sowie die Hinweise, die in den folgenden Kapiteln angegeben sind.
- 3.1.2 Die Dieselpumpe immer ausschalten und den Stecker ziehen, bevor man einen Eingriff an der Dieselpumpe durchführt.
- 3.1.3 Die Dieselpumpe nicht während des Betriebes bewegen.
- 3.1.4 Vor Verwendung der Dieselpumpe immer kontrollieren, ob das Netzkabel und die anderen Bauteile in einem einwandfreien Zustand sind.
- 3.1.5 Sich vor dem Start der Dieselpumpe zu vergewissern, nicht barfuß, mit nassen Händen oder auch teilweise im Wasser zu sein.
- 3.1.6 Die Dieselpumpe der Firma Helo GmbH & Co. KG sind so hergestellt, dass alle beweglichen Teile mit Verkleidungen versehen sind. Diese bei der Dieselpumpen während des Betriebes niemals entfernen.
- 3.1.7 Es ist sehr wichtig, dass die Steckdose keinen Wasserstrahlen, Regen, anderen Flüssigkeiten oder ähnlichem ausgesetzt ist.

- Achtung:**
- 1.) Jegliche Art von Feuchtigkeit ist von der Steckdose fernzuhalten.
 - 2.) Die Dieselpumpe und der Druckschlauch sollten grundsätzlich höher stehen als der Flüssigkeitenspeicher aus dem gesaugt wird:
Achtung „Hebereffekt“: Das Faß kann komplett leergesaugt werden obwohl die Dieselpumpe nicht in Betrieb ist.

4 Verwendung

4.1 Vorgesehene Verwendung:

Mit der vorliegenden Dieselpumpe DP 40L können Sie Diesel sowie Heizöl befördern.

4.2 Nicht vorgesehene Verwendung

Alle in Abschnitt 3.1.X nicht gelisteten Verwendungen sind im Allgemeinen verboten.
Die Dieselpumpe ist in den folgenden Fällen nicht zu verwenden:

- 4.2.1 Pumpen von Meerwasser, schmutzigem Wasser, Wasser mit aufschwemmenden Körpern, Sand, Abrasiv- oder Korrosionsteile.
- 4.2.2 Pumpen von Wasser oder andern Flüssigkeiten
- 4.2.3 Pumpen von Nahrungsmittelflüssigkeiten.
- 4.2.4 Pumpen von explosiven, leicht entzündlichen und gefährlichen Flüssigkeiten wie z.B. Benzin usw.

5 Bewegung und Transport

5.1 Auspacken

Falls die Verpackung der Pumpe nicht in einem guten Zustand ankommt, sofort überprüfen, ob die Dieselpumpe während des Transportes beschädigt worden ist. Eventuelle Brüche oder Fehler sollen dem Verkäufer schnellst möglich mitgeteilt werden.

VORSICHT: Bevor die Dieselpumpe installiert und verwendet wird, auf dem Schild prüfen, ob das Modell und die Eigenschaften mit den gewünschten Angaben übereinstimmen.

5.2 Bewegen, Ausschalten und Transport

Die Dieselpumpe hat geringe Abmessungen und nur ein geringes Eigengewicht.
Während des Transportes ist auf folgendes zu achten:

- 5.2.1 Die Dieselpumpe nie bewegen, bevor sie ausgeschaltet und der Stecker gezogen wurde.
- 5.2.2 Saug- und Druckleitung entfernen.
- 5.2.3 Befestigungsschrauben entfernen.
- 5.2.4 Stromversorgung trennen.
- 5.2.5 Die Dieselpumpe nie am Netzkabel transportieren.

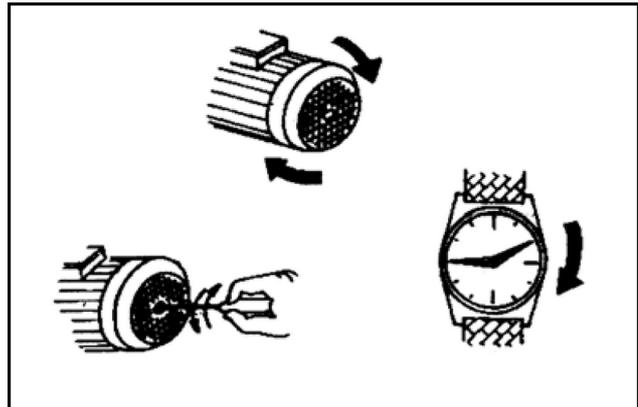
6 Vorbereitungen

6.1 Netzanschluss

Bevor die Dieselpumpe angeschlossen wird, muss überprüft werden, dass die Anlage geeignet ist, den vom Motor angefragten Verbrauch auszuhalten. Es ist außerdem unentbehrlich, dass die Anlage mit einem Schutz von mindestens 30 mA DIN-Normgemäß ausgestattet ist. Die Dieselpumpe, die schon mit Kabel und Stecker versehen sind, muss an eine Steckdose SCHUKO mit doppeltem Erdungskontakt angeschlossen werden. Auf keinen Fall den Standardstecker abschneiden und/oder ersetzen.

6.2 Betriebskontrolle

Bevor die Dieselpumpe installiert wird, eine Prüfung mit Motor im Leerlauf durchführen. Überprüfen, dass alle elektrischen Kontakte in Ordnung sind, dann die Pumpe starten und dabei das Flügelrad auf der Rückseite des Motors beobachten. Überprüfen, dass die Drehrichtung diejenige des Pfeiles auf dem Pumpenmotor ist. Bei Blockieren mit einem Schraubenzieher lösen (**ACHTUNG ! Vorher Netzstecker ziehen**)



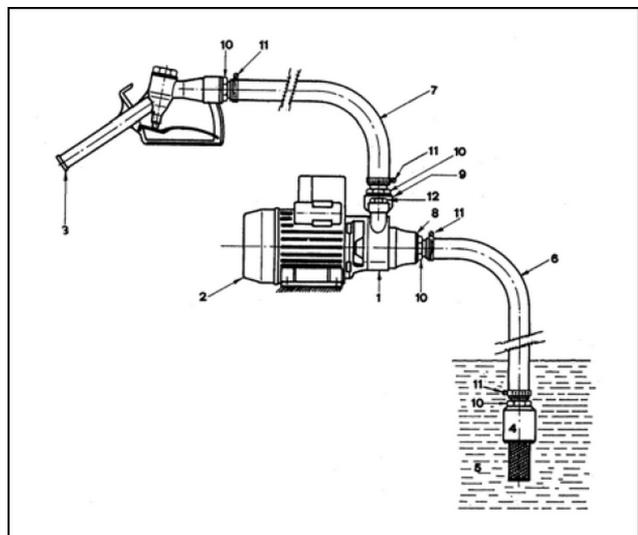
7 Inbetriebnahme

Das Fußventil des Filters (4) am Ende des Saugschlauches anbringen und mit einer der Schellen (11) festklemmen. Den Druckschlauch (7) an die Zapfpistole (3) anschließen und mit einer der Schellen (11) festklemmen.

Das Gewinde des Anschlussstutzes (10) mit Hanf- oder Teflonband abdichten und in die Einlassöffnung (8) einschrauben. Das offene Ende des Saugschlauches wie oben beschrieben

7.1 Entlüften

Den Entlüftungsstopfen (12) abschrauben und Pumpengehäuse sowie Saugschlauch über die



Auslassöffnung (9) komplett anfüllen. Das Gewinde des Anschlussstutzes (10) abdichten und in die Auslassöffnung (9) einschrauben. Anschließend das offene Ende des Druckschlauches, festklemmen (wie oben beschrieben). Schließlich das Gewinde des Entlüftungsstopfens (12) wieder abdichten und einschrauben. Motor einschalten und Zapfpistole betätigen. Bei Bedarf, Vorgang wiederholen!

Tipp:

Um weitere Entlüftungsvorgänge zu vermeiden, sollte der Flüssigkeitsspeicher nie ganz leergesaugt werden



7.2 Wichtig:

- Die Dieselpumpe ist sehr empfindlich bei Luft einschlüssen im Ansaugbereich. Deshalb ist es sehr wichtig die Anweisungen (unter 7. Inbetriebnahme) möglichst penibel genau zu befolgen um unnötigen Ärger zu vermeiden.
- Die Saughöhe von 2 m sollte nicht überschritten werden.
- Behälter nicht komplett leer saugen, da sonst der gesamte Entlüftungsvorgang wiederholt werden muss.
- Die Pumpe darf nicht länger als 3 min. gegen Druck laufen.
- Kontrollieren Sie die Dichtigkeit der Schlauchschellen.
- Alle Gewindeverbindungen gut abdichten
- Dieselpumpe und Saugschlauch sorgfältig anfüllen



7.2.1 Die Pumpe muss unmittelbar nach dem Zapfvorgang abgeschaltet werden!

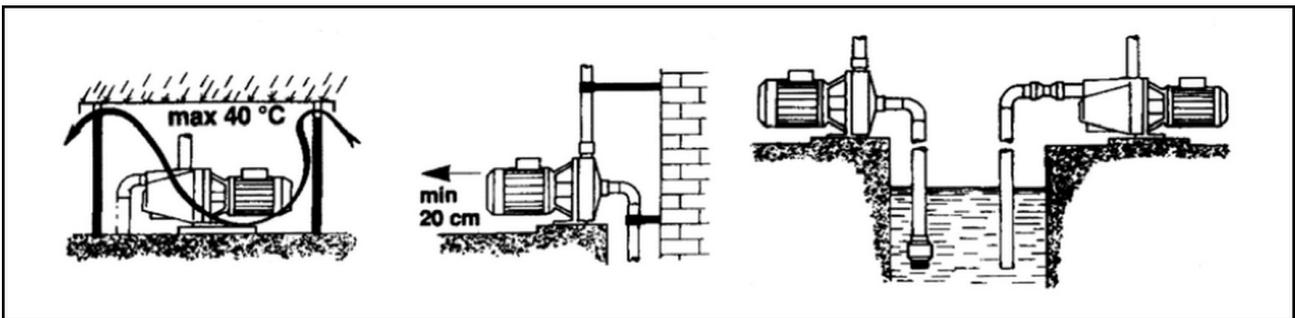
7.2.2 Lassen Sie die Pumpe während des Betriebs nie unbeaufsichtigt.

Für Folgeschäden kann nicht gehaftet werden!

7.2.3 Um einen sogenannten Hebereffekt zu vermeiden, müssen die Dieselpumpe und der Druckschlauch grundsätzlich höher als der Flüssigkeitsspeicher stehen.

8 Installation

Die Dieselpumpe ist eine elektrische Einrichtung, die an einem geschützten Platz aufgestellt werden sollte, wo sie nicht den Witterungseinflüssen ausgesetzt ist. Die Dieselpumpe sollte an einem trockenen, gut belüfteten Platz aufgestellt werden.



8.1 Positionieren

Die Dieselpumpe soll auf einer flachen und festen Ebene aufgestellt werden. Dabei auf den Mindestabstand zu Wänden oder Mauern achten, um evtl. Verwendungs- und Wartungseingriffe zu erleichtern. Die Dieselpumpe soll so nah wie möglich zu der Diesel- Heizölquelle aufgestellt werden (Höchstabstand 2 m).

9 Verwendung

9.1 Wichtige Hinweise

9.1.1 Die Dieselpumpe soll nicht trocken arbeiten (d. h. ohne Diesel oder Heizöl im Pumpenkörper).

9.1.2 Ein längerer Betrieb mit geschlossener Auslassöffnung könnte schwere Schäden verursachen.

9.1.3 Falls der Strom ausfällt, den Stecker ziehen oder den Schalter ausschalten.

9.1.4 Die Auslassöffnung schließen, bevor die Dieselpumpe ausgeschaltet wird. Dies vermeidet mögliche Widerstöße. Dann den Schalter ausschalten.

VORSICHT: Die Dieselpumpe muss ausgeleert werden, falls die Raumtemperaturen unter Null fallen sollten.

10 Montage und Demontage

Die Dieselpumpe selbst hat keine getrennten Zubehörteile und benötigt daher keiner Montage. Eine eventuelle Demontage soll nur vom Fachpersonal oder in der Service-Stelle durchgeführt werden.

11 Wartung und Reparaturen

Probleme	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Pumpe dreht nicht.	<ul style="list-style-type: none">- Keine Versorgung- Welle klemmt	<ul style="list-style-type: none">- Die Spannung überprüfen und dass der Stecker gut eingesetzt ist.- Den Stecker ziehen. Den Schraubenzieher auf die Motorwelle einsetzen (von der Seite des Flügelrades) und dann zur Entblockung drehen.
Die Dieselpumpe dreht aber gibt kein Diesel / Heizöl ab.	<ul style="list-style-type: none">- Luft im Pumpenkörper- Die Dieselpumpe saugt Luft vom Einlassrohr.	<ul style="list-style-type: none">- Entlüften siehe Kapitel 7.1- Überprüfen, dass der Ansaugschlauch dicht angeschlossen ist. Der Ansaugsschlauch soll vollkommen im Diesel getaucht sein und keine Drosselstellen oder Siphone haben. Die max. Einlasshöhe beachten.
Das Thermorelais hält die Dieselpumpe wegen Überhitzung an.	<ul style="list-style-type: none">- Speisung stimmt nicht mit dem Datenschild des Motors überein.- Ein Fremdkörper hat das Laufrad blockiert.- Die Dieselpumpe hat für mehr als 15 Min. trocken oder mit geschlossener Auslassöffnung gearbeitet.	<ul style="list-style-type: none">- Die Netzspannung überprüfen.- Die Ansaugleitung entfernen und den Fremdkörper beseitigen.- Die Pumpe abkühlen lassen und dann wieder starten. Überprüfen, dass sich während dieser Zeit die mechanische Dichtung nicht beschädigt hat.

11.1 Wartung

Jeder Wartungseingriff soll nur bei ausgeschalteter Dieselpumpe durchgeführt werden. Die Dieselpumpe benötigt keiner besonderen Wartung, daher die Demontage vermeiden. Die Saug- und Druckleitungen sollten immer frei von Fremdkörpern sein und sauber gehalten werden.

12 Ersatzteile / Entsorgung

Reklamationen und Ersatzteilbestellungen werden schnell und unbürokratisch über die Helo GmbH & Co. KG abgewickelt. Schreiben Sie hierzu einfach eine Email an:

service@helo-grosshandel.de



Bitte beachten Sie:

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Wertstoffverwerter. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu.

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Helo GmbH & Co. KG
Gewerbering 2-4, 26901 Rastdorf, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will loose its validity.

Bezeichnung der Geräte: **Dieselpumpe DP 40L**
Machine description:

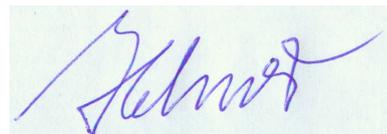
Artikel-Nr.: **663**
Article-No.:

Einschlägige EG-Richtlinien: **EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG**
Applicable EC Directives: **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG**
EG-Richtlinie Elektromagnetische
Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen

Angewandte harmonisierte
Normen:
Applicable harmonized
Standard:

Datum/Herstellerunterschrift:
Date/Authorized Signature:
Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

01.09.2011



Hr. Helmer, Geschäftsführer